古蘭經譯解 卷二十八

第五十八章 模札代賴（辯論）計二十二節，默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一個訴苦的女子

一安拉確已聽取因着本夫對你起辯論，並向安拉訴苦的那一女子的說話了。【一七五四】安拉本聽得你倆的答辯。阿力說：聽到云者，就是接受那一女子的訴苦。事雖區區小事，然而亦可見虔心祈主援助可蒙允准。安拉實是能聽的，能見的。二你們之中把妻比作母背的人，她們並不是他們的母；他們的母只是那生育他們的人。他們確說出不可理解的話與謊言。安拉實是放赦的，多恕的。三比妻爲母背，復又收回所說的，其人應在彼此相觸以前解放一僕。夫婦未交合之前解放一奴。這是用牠勸阻你們。如此處罰，便是用牠勸阻你們；以後不要再說這話。安拉盡知你們的作爲。四得不到的人，無有解放奴僕的力量。自應在彼此相觸以前接連着封兩個月的齋。不能作到的人，不能封齋的。就款待六十個貧人。這如此規定。是好教你們信安拉和他的使者。【一七五五】這是安拉的律例；不信的人應遭痛刑。五抵抗安拉和他的使者的人，他們受挫折。就像以前的人們受挫折。【一七五六】我確降下了顯明的表徵。不信的人應遭辱刑。六當那一日，安拉把他們一同復起，而宣告他們所作過的。安拉數算牠，他們忘卻牠了。安拉是見證萬事的。

一七五四 這些話是指豪賴和他丈夫奧斯事件下降的。他夫婦先是口角，既而奧斯於暴怒之下，對妻說：『從

國法必須奉行不得漠視

法律與教法相背時要得斟酌

此你就跟我母親的脊背一樣。』愚昧時代的人休妻，常用這句話作表示。伊斯蘭復興後，穆民方面說這話的，奧斯尙屬開創。其妻聽到這話，驚駭欲絕。奧斯追悔失言，想作罷論，豪賴不肯；去求聖人，從中判定。聖人不敢私作主張。豪賴哀告道：『奧斯年老娶我這少女爲妻。家貧如洗，子女成羣。設使從此離異，孩子們歸我，難免餓死。如果歸他，則無人照料。再說，他對我發怒的時候，未說出一個「休」字來。求聖人指示明路，救濟我們夫妻，和我那些可憐的小兒』。說這話以後，隨又仰面朝天，說：主啊！我只有向你訴苦，惟你知道我和奧斯難以離婚。正在這時候，穆聖欣然說：好吧！你不要憂愁。既而就朗誦這段天經：安拉確聽得云云。

附說　凡是對人的方面不復望其援手，只有懇求眞主解難的時候，在眞主必要使他滿足的。世上越是軟弱無能的，越得眞主的慈愛。傳歐墨爾當他作穆民長官的時候，有一天正騎在驢上，有好多人擁擠着，這時候，突遇那位豪賴太太走來。豪媼喚住歐氏，諄諄勸告，歷時很長，說：『歐墨爾！起先人們管你叫阿密爾，後來稱你爲歐墨爾，又後來稱你爲穆民大衆的長官。歐墨爾！你得畏懼眞主啊！凡是堅信有個死亡的人，就當害怕有個失意；凡堅信有算帳的人，就該駭怕死後有罪刑。』歐氏就那麼站着聽她講話。有人對他說：『你爲着一位老太太停留了這麼好久嗎？』他說：『指着安拉爲誓，設若他教我停留一整天，在我除去禮拜以外，一定要在這裏不動的。你們可知道這位老媼是誰？她就是豪賴太太。眞主尙聽她講話咧！像我這歐墨爾就不聽她講話嗎？』

一七五五　信安拉與使者，就是奉行伊斯蘭教律，丟掉愚昧時代的惡俗。

一七五六　抵抗主聖，就是不遵教律。或是放棄教律，另行規定；這是絕對不可行的。

附說　國家政治法律，在經過當權的裁可以後，在我們不妨權宜遵行。因爲那是維持國家秩序，有益普通國民的。例如教育制度，法定刑律，有許多條款是未經我穆聖決定的，遇事可由教長變通行事。像這類政治上的條例，遵牠不爲反抗主聖。以其爲充分的完成眞主的事務。蓋以阻人爲惡，這是穆聖唯一的責任。這事並不抵觸眞主所說：『今日我已完成你們的宗教了，』所言「完成」者，是以一部古蘭經包括一切條例，然而有的特爲指明，有的意義廣泛，教條上准人推究法理，或依先例作剖解，可爲此說之一證。話是這樣講，如果法律與教規相背了，那是要另當別論的　譯自魯埋。

偽信士和猶太人以舉動不光明惹人懷疑

你[七]豈未看見安拉知道在天在地的嗎？有三個人祕密接談，主就是他們的第四者；有五個人，他便是他們的第六者。【一七五七】無論比這較少較多的，他們處在不論哪裏，主是與他們同在的。（他們在不拘哪裏，眞主全都知道。）而後當復生日，（死後。）他對他們宣告他們所作過的。[八]安拉實是深知萬事的。[九]你未看見嗎？有些人本已禁止他們祕密接談，而後他們復蹈禁忌。他們在罪惡、仇視、與違犯使者上祕密接談。【一七五八】他們來至你的時候，就用安拉未曾用那慶祝過你的來慶祝你。他們心裏說：『安拉爲什麼不因我們所說的，罪刑我們呢？』【一七五九】火獄使他們滿足了！他們將要進牠，歸處太惡了！[九]衆歸信的人哪！你們彼此密談的時候，不要以罪惡、仇視、與違犯使者，祕密接談；你們要以好義與虔敬相密談。你們當敬畏安拉——將被歸返於他的那個主。[一〇]密談惟出自惡魔。（祕議罪惡等事，只是惡魔的一種挑動。）爲的是教歸信的人們憂愁。除非奉到安拉的命令，他絕不能妨礙他們一事。當令衆穆民惟獨仰賴安拉。【一七六〇】

一七五七 這是說他們的言行，在眞主全都知道。穆聖時代伊斯蘭光輝尚未達到頂點之際，僞信士們不時三五成羣交頭接耳，暗中說些不利於宗教與穆民的話。這種舉動極不光明；所以眞主降經指出他們的詭密。

一七五八 這話是指猶太人和僞信士說的。在抗敵期內，他們常在穆民背後作祕密談話。每遇穆民經過其前，他們就擠眉弄眼，使穆民發生疑心。以爲前方戰事緊急，親朋或有傷亡。當時有人把這情形報告聖人，說：『僞信士和猶太人聯合一起，蠱惑人心。』穆聖聞報，下令禁止。但是爲時未久，故態復萌。所以眞主明白宣佈他們暗中的行動，並嚴加禁止。更指示所可密語的，應不出乎有益於穆民，不反對聖人的言詞。

一七五九 猶太人遇見穆聖的時候道安寧，不說「賽拉目」。而說「沙目」，（意卽願你們快死——希伯來語）阿以涉說：『你們該死！眞主怒你們，恨你們。』聖人說：『不要這樣，因爲眞主不喜人說不合理的話。』猶太人說那話呪罵聖人，自己還說：『假使他是眞的聖人，在眞主能不因我們說的話，施以懲罰嗎？』

其實，哪能不罪刑他們呢？將來以火獄作他們的居所，就很可以了。

一七六〇 這話是勸穆民們事事仰賴安拉；對於逆徒們的祕密談論，不要過於憂慮。他們所密談的不幸事件，果然實現，那也是眞主前定使然，在他們毫無主動力。

會餐後留戀不去未免討人厭

無要事莫訪公務員閒談

眾歸信的人哪！在席面上對你們說：『閃開！』的時候，你們就應閃開！【一七六一】（若然）安拉就爲你們展開。開展內心，不至憂悶。有人說：你們起席的時候，你們就起席！（若然）安拉就升高你們其中一般歸信的人，與蒙賜知識的人種種品級。安拉盡知你們所作的。〔一二〕眾歸信的人哪！你們對使者密談的時候，要在密談以前，先作施濟。〔一七六二〕這是於你們至好的，至清潔的。滌除罪污。你們若得不到了，無的可施。安拉實是多恕的，特慈的。〔一七六三〕〔一三〕你們駭怕在密談以前先作施濟嗎？就是恐怕因此傷財嗎？在你們未肯實作，安拉已允你們悔罪的時候，你們就當立拜功，施天課；並當順從安拉和他的使者。安拉盡知你們的作爲。

一七六一 百德里一役穆民凱旋後，穆聖邀宴衆戰士。來賓衆多，羣集聖人四週，至後到者不能近前。穆聖睹狀，令先來者後退，因此惹人不歡，嘖有煩言。事後，眞主降下這段經文。只因擁擠一團，互不相讓，以致激起衝突，造成惡感的導火線。所以眞主命以相親相愛之道，謂：有人請你們閃開的時候，你們就讓他前進，不要互相擁擠。有人請你們散去，你們就散去，因爲聖人對來賓不免有單獨談話。用餐已畢，遲遲不散，這種情形，不免惹人厭惡。

一七六二 就是散給貧人，這種辦法既表示尊敬聖人，且有利於貧人，更藉以分別眞穆民，僞信士，並杜絕無要事而求見聖人，作無謂的閒談。這一條已經『你們恐怕在密語以前先作施濟嗎？』等語，停止奉行了。按此前後兩事，在字面上雖係連接，而頒降上並不同時。

一七六三 這第十二節嘗聞已被下一節（第十三）停止了。其實這兩節並不抵觸。（參看阿力註）。

偽信士 腳門裏 腳門外

。你豈未見遭受安拉怒恨的那一夥人嗎？【一七六四】他們不屬你們一類，不是眞穆民。也不屬他們一類，也不是猶太人。他們明知着發僞誓。一五安拉已爲他們預備烈刑。【一七六五】他們所作過的實在太惡了！一六他們以矢誓當作遮牌。以發誓作保護生命財產的祕訣。他們阻礙安拉之道，應遭辱刑。一七他們的資財子女不能代其避免安拉的一事。就是不能代免刑罰。這般人是永居火獄的。一八在安拉把他們一同復起的那一日，他們對主發誓，就如對你們發誓。自稱是眞穆民。他們自以爲處在一事上。自以爲一經發誓，就能免禍得福。須知他們確是說謊的人。一九惡魔壓制他們了。強迫他們服從他。它教他們忘卻記念安拉。這般人是惡魔一夥的。須知惡魔的同夥就是傷折的，二〇的確，抵抗安拉和他的使者的人，均在最卑賤的人一列。二一安拉判定：我和我的列使必定獲勝。【一七六六】安拉實是大力的，優勝的。二二你得不到歸信安拉與末日的一夥人，結交那抵抗安拉與他的使者的人；【一七六七】縱令那般人是他們的父、或子、或弟兄、或近族。這般人，眞主已把正信寫在他們心中；並以自己的「魯哈」扶助他們。此魯哈指眞光言。他將教他們進入諸河流於其下的天園，永居在那裏。安拉喜他們，他們也喜他。這般人是安拉一夥的。須知安拉一夥的人，就是得到所欲的。【一七六八】

一七六四 這話是指僞信士說的。他們離開穆民，獨與猶太人結友。一腳門裏，一腳門外，猶豫不定。他們所以和猶太人結友者，意在厚集勢力，反抗穆民。這類人一如聖人所說：『他們是徘徊在兩羣羊之間的一隻羊，不知追隨那羣是好。』

一七六五 傳有一僞信士，常在背地裏毀罵聖道。有一次聖人和幾個教生，在陰影之下共坐談話；聖人說：『目前要有一個人經過，他用惡魔的眼看你們；待他來到的時候，你們不要對他講話。』霎時，走來一個人，眼珠是藍的。聖人問他：『你和你的同黨爲什麼在背地毀罵我教？』那人說：『你容我把他們喚來。』他走去未久，就把那夥人喚到。他們異口同音的發誓，並無其事。於是，眞主降下這段經文：『他們明知

敵人衆多
實力雄厚
概不足長

着而發僞誓。』云云。「明知着」就是明知道那是僞誓而故意發動。

一七六六 眞主的使者在理論上，或在武力上，永遠是戰敗敵人的。敵方的勢力，開始無論如何雄厚，而終歸失敗，不復再振。

附說 在聖人以後一般追隨的人，也必這樣。但是他們的因着維護宗教努力抗敵，須像前代列使之對抗敵人。那就是誠心爲眞主實作，並不是爲着爭權奪利，輕起戰端。像這樣戰士，差不多無一個不獲眞主相助，得到完全勝利的。傳穆聖在克復墨克和他益府、海北邇等地以後，衆穆民尙盼望攻取魯密、波斯。當時有人駁道：魯密、波斯，非同你們占領的那幾個城市一樣脆弱。他們以人數的衆多，實力的雄厚，全不是你們所想像的那種情形。於是眞主頒降上列那段天經。

一七六七 這話直似禁止穆民與宗教的敵人結友。所謂『你得不到者』，就是絕對無有，換句話說，在眞穆民，必不會發生這種情形。傳這話是因額補白克爾頒降的。

附說 傳穆聖述眞主說：『我的慈惠達不到那怒我愛友，愛我仇敵的人上。』穆聖又說：『堅固的信仰，是因爲主喜，因爲主惱』。穆聖又說：『主啊！你不要派惡人來輔助我，以免我心裏愛他。』大賢色賀里說：『信仰堅決，認識徹底的人，必不聯合信心不端的，必不和他同吃、同飲、互相往來。必須從內心裏向他表現一種怒恨。凡是迎合信仰不端者的人，安拉就由他上奪去聖道的甘味。』至於普通的周旋，則不屬違禁。有的地方，歸爲「牟司台汗布」（爲眞主所喜悅。）

一七六八 『安拉一夥的人』指的是他的軍兵和扶助宗教的人。惟有這般人可能達到所欲。以瑪目蘇爾來逼聽他的長老說：『達伍德聖人向眞主問道：屬你一夥的人是誰？眞主回答他說：『那就是目不斜視，不妄自舉手，心地清白的人。』（不妄自舉手，就是不輕易打人，不取無義之財）。

第五十九章　哈世勒（聚集）計二十四節，默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

堡壘不能避免主的刑罰

使者之命自應接受

在天的在地的，頌安拉清淨。他是優勝的，明哲的。[二]他那眞主，在初次聚集的時候，驅逐有經人中的不信者出離自己的住宅。【一七六九】你們不以爲他們出去，他們嘗以爲自己的堡壘能抗安拉而加護衞的。能抵禦眞主的刑罰。而後，安拉自他們意想不到的地方到達了。眞主的刑罰，借手於穆民，突然而至，那確是出乎他們意料之外的。他把恐懼投在他們心中，他們以自己的手，並以衆穆民的手搗毀自己的住室。明鑑的人哪！你們應當有所儆誡。【一七七〇】[三]若不是安拉對他們決定放逐了，他必在今世懲治他們，【一七七一】他們在後世應遭火刑。[四]這是由於他們反抗安拉和他的使者。反抗安拉的人，安拉一定是有烈刑的。[五]你們所伐的或是任牠生長的棗樹，乃奉安拉的命令。敵人的棗樹，伐與不伐，任憑穆民處置，這是奉到主命的。爲的是侮辱作惡的人，即猶太人。他們曾[六]攔阻伐倒棗樹。他們的所有，曾經安拉歸給他的使者的，【一七七二】你們原未向那上催馬催駝。但是安拉使自己的列使壓倒自所意欲…的人。安拉是全能於萬事的。[七]各城人的所有，曾經安拉歸給自己使者的，即給穆聖提出的款子。【一七七三】可歸安拉，歸使者，歸近戚、孤兒、貧人、旅客，以免牠周流在你們的富人之間，免得獨被富人把持——使者給你們的，你們就接受牠；[八]他禁止過的，你們就停止。【一七七四】你們當畏懼安拉。安拉實是有烈刑的——應給一般遷居的貧人，就是被逐出離住宅與財產的人。他們討安拉的特恩與喜愛，他們相助安拉和他的使者。這般人均是誠實的。[九]並給一般先於他們崇遷士。住在都會，即伊斯蘭都邑默底納。（實行）歸信的人。他們愛喜那向他們遷來的人。【一七七五】他們心中對於所贈給它們的，不感覺需求。不求遷士的酬報。縱然他們自身奇窮，而情願克己讓人。【一七七六】凡是得到庇佑，心不慳吝的人，均是得意的。[一〇]在他們以後到達的人說：『養主啊！你饒恕我們，並饒恕那先我們得到信仰的弟兄。你莫把懷恨衆穆民置在我們心中。養主啊！你實是憐憫的，特慈的。』

猶太人勾結古來氏逆黨發動吳候地戰事

一七六九『初次聚集』就是開始第一次把猶太人驅出阿拉伯，集結在敍利亞。（後來又一次是經歐墨爾放逐他們），當時猶太人的實力很強，堡壘堅固，不易攻破，所以在穆民方面不敢希望准能把猶太人驅走。而猶太人自身也以防務工事甚堅，深信不至被穆民驅走。他們所依爲中堅的人物，就是他們的首長，厄什勒伏的兒子克爾卜。此人足智多謀，與古來氏人素有勾結。百德里一役，穆聖戰敗古來氏，克逆妒火中燒。吟詩詆毀聖人暨衆穆民。更親赴墨克聯合古來氏發動吳候地戰事。至此，逆跡顯露，殺機隱伏。紀元後第三年五月間，敖士族的四個壯士，用誘騙的方法，刺殺克逆於他的堡壘中。克逆死，羣龍無首，人心搖動。所言『眞主把恐懼投在他們心中，』就是指的這事。這種情形是敵人未曾料及的。至此，不能不服從聖人命令遷走。瀕行，自行拆毀大部分建築物，用拆卸下來的磚木堵塞巷口，一爲走後不讓穆民通過，二不欲遺下完整的房舍，可資穆民遷入。所謂『以自己的手搗毀住室』者，就是指這個說的。至於穆民搗毀他們的住室，那是由外邊破壞，以便衝入，並拆去他們的障礙物，而擴大戰場。

一七七〇這話是促有知識的人，以猶太人的遭遇爲前鑒。不得爲非作惡，有恃無恐。應事事倚賴眞主，不得依靠其他。

一七七一放逐他們，這是一種絕大的便宜。不然，眞主就以刑法懲治他們，一如對待白德里戰場上的逆徒。再不然，就像在穆曆五年上對待古來氏人的那樣辦法。

一七七二納祖爾人被逐後，所遺下的財產，均歸穆聖所有。聖人除卻用作贍養家口外，其餘的或用以製做軍械，或贈給遷士。輔士方面，只有額卜都查納等，共計三個人，各得一分，因他們太窮困了。未分給輔士大衆，是因這類鹵獲品，不是由戰士們拚命擄來的。獨分給遷士，是因他們離鄉背井，較爲需要。

一七七三上文所言：得自納祖爾人的財產，歸屬穆聖名下，自由處置。至於未經戰陣獲自其他城鄉的，應如何分配呢？眞主告諭大衆：那得自各城鄉的（地方公款）獨爲聖人名下的財物，則歸給安拉云云。先言安拉，繼言使者，主聖並提，是表示尊敬聖人。不然者，在眞主何求沾潤這類鹵獲品。總而言之，這項財物應分成五分。聖人分得五分之一，自己受用，贍養家口，興辦公益。聖人去世後，這一分隨之取消了。五分之一歸給聖人的近族，就是哈申與穆他吏部的後人。又一分歸給貧寒的孤兒。又一分歸給窮人。又一分給川資告罄的旅客。

輔士們當仁不讓的精神可供後人借鏡

一七七四 這段經文，本指分配鹵獲品頒降的。但是凡屬聖人的命令禁止，都要照樣絕對服從。

一七七五 上列第八節，是贊揚衆遷士。第九節是贊揚衆輔士。遷士中的窮人在移到默底納以後，衣食住均成問題。穆聖在得到納祖爾人遺下的財產以後，喚來輔士們商談：『如果你們欲分潤這項財產，那末，各遷士得依然借住你們的房舍；你們若肯放棄，不需分潤，那末，我就教遷士們搬出你們的房舍。』輔士們聞言，慨然答道：『何必這樣。我們不需分潤，遷士們也不必移居。有他們住我們的房舍，無形中我們沾光不小。』聖人聞說大喜；眞主因此降經，表揚他們的仁厚。

一七七六 傳這段經文，是爲着一位名叫額卜脫理哈的輔士下降的。有個客人來到聖人那裏，在聖人無有客飯款待他。聖人就跟左右的人們說：『你們哪一個人把這位客領去加以款待』。脫立哈歸家對妻吩咐：『你要趕快優待這位客人』。於是那個女人把孩子安頓睡下，熄了燈請客人就食。他夫婦假裝陪着共餐。事後眞主降下這段經文，贊揚脫立哈捨己讓人。又傳某次戰役終了之後，有個人往各處搜查他那殉教的弟兄。手提着水罐，意思是：在發現他弟兄時，如果一息尚存，就先給他一口水喝。移時見他弟兄正在垂危，那人就趕快遞給他水罐，接過去正欲一飲而盡，忽聞身旁另一負傷者呻吟。他立刻就指告送水人先叫那位戰友喝。及至把水送到跟前，那人已經氣絕了云。事後因而頒降這段天經。（奧註）

附說

關於知足的話，魯白上這樣講：前人們的知足是充分的，他們的心是極端知足的，他們的慶幸是很多的。說到我們這般人，誰不是自討合式不顧別人呢！同座共餐的時候，各個全要吃到別人前頭，全想比同座的人多吃。所以那食品裏不發生福慶，立刻就吃個淨盡。傳某一個君王和他一個臣宰閒談。王說：學者比塞士們好。臣宰就說：塞士們比學者優良。臣宰又說：那麼，我們不妨試探一下子。先是打發人往學堂裏送去一千銀錢。來使對學員們說：我奉命把這一千銀錢送給這學堂裏最優秀的分子。學員們一聽這話，立刻跳起來；這個說：我是最優秀的；那個就說：我是最優秀的。來使說：究竟你們哪個最優秀，我是辨別不清的。來使說罷這話，原款帶回，報告臣宰。臣宰又打發人把那款子送至道堂。道堂的塞士們誰都不自稱至優秀的分子。而後又命人持劍去到學堂，說：你們誰是領袖，請前來送命。那些學員們無人答話。既而去至道堂，再說那話，塞士們各個爭先，引頸受死。在經過這一度的試探之後，臣宰對國王說：你得佩服我的見解吧！又傳白司搭密氏被一個伯利恆的青年所窘，那個青年問他：

寡慾的原則在你們認爲應該怎樣？白氏說：『我們得到的時候就吃，得不到的時候就忍着。』那一青年說：『這是什麼話呢？我們伯利恆的狗全是這個樣子。應該這麼講：我們得不到的時候可要感謝主（未吃「哈拉目」東西），我們得到的時候可要先讓給別人取食。』

二豈未看見一般僞信士對有經人中背逆的弟兄們說：『如果你們被人逐出了，我們必隨你們出去，且爲着你們永不順從任何一個人。若是有人對你們格鬥了，我們一定協助你們。』安拉見證它們一定是謊言的。〔一七七七〕

三如果他們被人逐出了，它們不隨同他們出去。若是有人與他們格鬥了，它們也不予以協助。如果它們協助了，（假使眞來助戰。）便就掉過背去，不復得到相助。三你們在它們心中實比安拉更是可怕的。這是由於它們爲不解悟的一夥人。一四它們除去（潛伏）在有堡壘的城鄉或由牆後以外，則不一同對你們格殺，它們彼此間的鬥爭是激烈的。你揣度它們是團結的，它們的心本是渙散的。這是由於它們爲不了解的一夥人。〔一七七八〕一五有如新近在它們以前那般人的情形。（在白德里受創的多神教徒。）它們嘗到自己事情的惡果了，它們應遭痛刑。一六猶如惡魔的情形；先時他語人作背逆的事，（就是永遠拜偶像，莫信伊斯蘭。）及至那人作下背逆事了，（遵守邪道不移。）他就說：『我實是與你無干的；我實駭怕安拉——調養衆世界的主。』（這話並非出一七自衷心。）結果，是彼此永居火獄中。這是還報背義的人。

猶太人射擊穆民

一七七七　這話是述說逆徒和僞信士們的謊話與惡行。他們在反對穆民上如同手足。這些僞信士常用甜言蜜語，挑撥猶太中的逆徒；及至遇事，則毫不爲力。僞信士們怕穆民甚於怕主，這卻是由於不識眞主的尊威，所以僞信士與猶太人的逆徒，不敢與穆民公然發動大規模戰事。他們只是在小巷或濠溝裏，再不然就是隱身在牆後，向穆民射擊。

一七七八　這話是說猶太人以及僞信士們意志不統一，力量不集中；所以他們不能互相援助，駢肩作戰。雙方

雖狠狽爲奸，究非穆民的勁敵。

一八 衆歸信的人哪！你們當畏懼安拉！人當參看那爲着明天往前送的。爲預備去到復生日，作些什麼事情。你們當畏懼安拉！安拉實盡知你們的作爲。一九你們不要類似一般忘記安拉，而被忘其自身的人們。【一七七九】這般人均是作惡的。二〇火獄的人和天園的人不一樣。天園的人均是得到所欲的。二一設若我把這古蘭降給山。【一七八〇】你必看見牠是懼怕的；是因懼怕安拉崩碎的。這些情形，我對世人表明牠，好教他們參悟。二二他是安拉，那除他以外再無有主的。知道且不能見的，與顯見的。他是普慈的，特慈的主。二三他是安拉，除他以外再無有主。掌權的，清潔的，和平的，賜安寧的，維護的，優勝的，無敵的，至尊的。頌安拉清淨，不染他們所擬的匹偶！二四他是安拉，造化的，創始的，賜形的。惟他具有至優的尊名。天地間所有的惟頌他清淨！他是優勝的，明哲的。

一七七九 『忘卻安拉』就是放棄曾經安拉規定的義務。『安拉教他們忘卻自身』，就是他們不知道作下善功，預備後世。

一七八〇 這話是形容古蘭經的高貴，及內含的箴言，勸戒的感動力。同時也是羞辱人類心硬；聞得古蘭時，少有懼怕，不知參悟。

第六十章 模姆台黑奈（試女）

計十三節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一衆歸信的人哪！你們不要以我的仇敵，也是你們的仇敵當作友人，至以情感向他們投遞（消息）。【一七八一】他們

本不信你們得到的眞理。他們逐出使者和你們，只因你們歸信安拉——調養你們的主。如果你們因爲在我的道上奮鬥，並因爲討我的喜愛出去了，（就是離開家鄉。）（則不得與他們結友。）你們因着感情向他們暗通（消息。）我是深知你們所隱所顯的。你們其中行這事的人，他確失迷正路了。[二]他們若遇到你們了，便就是你們的仇敵，而伸開手、舌損害你們。（非打卽罵。）他們盼望你們不信。[三]在復生日你們的血親與子女絕不利於你們。眞主將在你們中間判斷。安拉看得見你們的作爲。[四]你們於易卜拉欣和隨從他的人可獲一種好的楷模。【一七八二】那時候，他們對自己的族人說：『我們是於你們並於你們捨開安拉所拜者無干的。我們不承認你們。（就是不承認你們和你們所拜的。）仇恨永遠發現在我們彼此之間，直到你們歸信獨一的安拉爲止。』除非易卜拉欣對他父說：『我卽將爲你求恕。（這一點是不得引爲楷模的。）我不能爲你掌管安拉的一事。』（對於這樣爲着無正信的父母祈禱，不要追隨易卜拉欣。）養主啊！我們惟仰賴你，惟歸向你，惟返回你。[五]養主啊！你勿使逆徒磨難我們，你饒恕我們吧！養主啊！你是優勝的，明哲的。[六]的確，你們——就是盼望安拉與末日的人，可於他們上獲一種好的楷模。背轉的人，安拉實是無求的，受讚的。

逆徒對穆民施以打罵

穆聖時代的女間諜

一七八一　這話是因哈退布降下的。爾里說：有一次聖人命令我和祝擺爾、米格大第，去到某一個地方，說那裏有一個女子正在預備乘坐駝轎。她身藏一件密函，你們把那封信給我取來。我們就奉命前往。比及到達聖人所指的地點，果然有一乘駝轎，裏面坐一女子，預備起程。我們對那女子說：請你把那封密函現出來吧！她說：我何嘗有什麼祕密文件呢！我們說，你必得把牠現給我們。不然，你就把衣服脫給我們。該女子被迫不過，就由她的髮辮裏現出一封信來。我們把信呈給聖人，拆開一看，見那上面寫的是：由哈退布致墨克諸逆徒的。大致是向逆徒報告聖人的事情。聖人喚來哈退布究問。哈說：我是和古來氏人有聯繫的。但是我不屬古來氏人。我和許多遷士在墨克有些不動產。我代表大家和古來氏人取聯絡，討他們歡

莫與敵人結友莫向敵人通消息

禁止虐遇不同教的人

遇有女子遷來要得考問

心，是希望他們照料我們的產業；並不是同情他們的背逆，也不是意在反對伊斯蘭。哈氏把話說到這裏，歐墨爾不容他住下再說，欲把他解決了。聖人說：『不可，這人曾隨穆民大衆參加過白德里一役，恕過他這一次好了。』事後，眞主降下這段經文，昭示穆民：『不得與敵人結友，更不得暗中傳達消息。』

一七八二 提及易卜拉欣的往事，是進一層的告誡衆穆民：要因爲主喜，因爲主惱。這是信仰上最堅固的把柄。這兩句話，是切不可忽略的。

七 安拉將要在你們和你們所仇視的那般人彼此間發生感情。【一七八三】安拉是全能的，安拉是多恕的，特慈的。八 一般未曾因爲教門對你們格鬥，也未把你們逐出住宅的人，安拉不禁止你們優遇他們，與公平對待。【一七八四】安拉實喜愛主持公道的人。九 安拉只禁止你們結交一般因爲教門對你們格鬥，把你們逐出住宅，並爲驅逐你們相互臂助的人。凡對他們發生友愛的人，均是背義的。一〇 衆歸信的人哪！一般穆民女子遷來至你們的時候，你們要考查她們！【一七八五】安拉至知她們的信仰。如果你們知道她們有眞的信仰了，你們就不可讓她們返回逆徒去。她們於他們不合法，他們也於她們不合法。（因信仰上相背，自當斷絕婚姻關係。）你們當付給他們聘儀！（退給本夫聘儀。）你們付過她們聘儀的時候，不妨與她們結婚。你們不要保持逆婦的婚約。（如果她們不信伊斯蘭，自當把她們休棄。）你們索回自所使用的。（索回聘儀。）讓他們也索回自所使用的。（逆徒的妻室來歸伊斯蘭後，其夫也要索回聘儀。）這是安拉的判斷。他在你們中間判斷。安拉是深知的，明哲的。一一 若是你們的一個妻室失掉，投歸逆徒，而後你們施行報復了，（就是戰敗敵人。）你們就照付給失妻的人所費用的！（在戰敗敵人後，以戰利品彌補這般丟妻人的損失。）你們當畏懼自所歸信的安拉。一二 聖人哪！一旦穆民女子來對你矢誓：『不給安拉舉一物爲匹偶，不偷竊，不行姦，不殘殺自己的子女，不以私生子假冒本夫的骨血，對於好事上不違悖你，』你就該對她

穆聖不許可因信仰上的不同和血親斷絕往來

不妨施濟不同教的人或贍養未入教的父母

們矢誠，【一七八六】並爲她們祈安拉饒恕。安拉實是多恕的，特慈的。一三衆歸信的人哪！你們不要和那遭安拉怒惱的一夥人發生友愛。那般人對於後世上絕望，就如住墓穴的逆徒們絕望了。那就是如同死去的逆徒，不復盼望天園的恩惠。

一七八三　就是教穆民與古來氏人化仇爲友，共守伊斯蘭教。眞主作這樣預許，是因看見他們在宗教上太剛硬，在仇視不同一信仰的父、子、及其他親族上太過。後來眞主全其所約，在攻下墨克以後，古來氏人多歸入伊斯蘭。彼此恢復感情，比往日更加親近。若著名的逆徒蘇富揚等均在此列，這卻是伊斯蘭前途的好現象。

一七八四　信女安司馬，其生母未信教，有一次攜物探望女兒，此女拒不接待。當時派人請阿以涉代向聖人請示，聖人說：『不妨接待。』像這類事不一而足。於是，眞主降下這段經文。

附說　這段經文可資證明：不妨施濟不同教的人，並贍養未入教的父母，因爲這是出於慈愛與孝心。與伊斯蘭教旨不相違背。

一七八五　在表面上看是穆民的女子，若脫離逆徒來歸的時候，應當考問他們：是不是誠心歸信？須責令他們發誓：不是爲遷地而居；不是與本夫不睦忿然出走；不是爲尋求個人的利益離開本鄉；而是因爲喜主喜聖，堅守宗教。在經過一次考問，確知道她們是眞誠歸信後，那就不得任她們返回故里了。

一七八六　就是與這般女子結約。在穆聖保證她們以禮拜、封齋等事，得到善賞；在女子方面表示誠心擁護聖人，永遠堅守伊斯蘭不渝。『不以私生子假冒本夫的骨血』句，依照原文應作『她們不拿來自在手脚之間造作的謊言』。阿力譯爲『她們不招毀語』。郁氏曾譯爲『她們不說僞造的謊言』均未把原文上「手脚」字樣譯出。

第六十一章　算甫（列班）

計十四節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

伊斯蘭軍作戰姿態

穆聖作戰有如長牆一致衝鋒必獲勝利

在天的在地的頌安拉清淨，他是優勝的，明哲的。[二]衆歸信的人哪！你們爲什麼說自己不肯作的。【一七八七】[三]你們說自己不作的，這事在安拉視爲極其可怒。[四]安拉實愛喜像被砌的牆似的列班着在他的道上格鬥的人。【一七八八】[五]昔時，母撒對自己的族人說：『我的族人哪！你們確知道我是安拉向你們差來的，你們爲什麼擾害我呢？』當他們偏斜的時候，安拉就使他們的心偏斜了。安拉不引導惡民。[六]昔時，馬爾焉的子爾撒說：『以斯拉衣來的子孫哪！我確是安拉向你們差來的，證實我以前的討喇忒，並以在我以後來的名爲阿罕默德的使者報喜信着。』（參看七章一五七節。）【一七八九】及至他把種種明證現給他們的時候，他們就說：『這是顯明的邪術。』[七]遇人喚至伊斯蘭而往安拉上造作謊言，誰是比這類人更爲背義的。安拉不引導逆民。[八]他們意欲用口熄滅安拉的光。【一七九〇】安拉是完成自己光輝的，縱令逆徒們憎惡。[九]他是用南針與正教遣其使者，爲的是使牠超越各教的，縱令信偶像的人們憎惡。（南針指古蘭，或解指一切異迹。）

一七八七 這話是刺譏爲信士。他們口稱歸信，而不作歸信者應作的事情，這是眞主最怒恨不過的。這段經文可證：已決的意念必須見諸實施。有人對某賢士說：『請你對我們講經』，他一語不發，又說『你對我們講經！』他說：『你們促我僅說自己不幹的事，而速遭安拉的怒恨嗎？』或云：有些穆民常說『假使我們知道眞主愛喜哪樣善功，我們必得實作。』及至責成他們出征了，他們就退縮不前。於是，眞主降下這話，羞辱他們言行相背。

一七八八 這話是在表明眞主所怒恨的以後，續言眞主所喜愛的，那就是爲教出征。穆民弟兄駢肩作戰，有如一堵牆似的彼此銜接，作一致的衝鋒。現代依着這樣姿態作戰，乃是効法有組織且有紀律的穆軍。這樣作戰可望藉眞主的援助，是永遠獲勝的。

附說　研究東方文化的某西人說：『古蘭經是穆罕默德自行撰述的。惟有六一章第六節是在穆氏去世後增加的』。這話不過是他個人的臆度，因爲古蘭確是主降的天經，前後不涉虛僞，這是眞主對古蘭明白保證的。經云：『我實是保護牠的』就是保護古蘭經始終無變更。

一七八九　爾撒的福音上稱穆聖爲阿哈默德。約翰福音第十五章，所記的「保惠師」，就是指的穆聖。詳見回耶辨眞。

一七九〇『逆徒欲熄滅主的眞光，』一解是：他們欲以胡言亂語，破壞古蘭經的權威。一解是：他們欲以不信任，破壞眞主的表徵。一解是：欲以讒言打擊穆聖。一解是他們欲以私人的談話與不經的妄傳破除穆聖的事業。傳有一次聖人曾四十天未奉到啓示。逆徒克爾卜對猶太人們講：安拉已熄滅穆罕默德的光了。聖人聽他們這樣談論，不免憂慮。後來，眞主降下這話：『他們欲用口熄滅……。』

爾撒與衆使徒　記爾撒聖人的十二門徒

一〇衆歸信的人哪！我指示一種能救你們脫離痛刑的貿易，好嗎？（那貿易）是一一你們信安拉和他的使者；你們用財產生命在安拉之道上奮鬥。若是你們曉得了，這是於你們最好的。如此貿易，無有出其右者。一二他饒恕你們的罪，並教你們進入諸河流於其下的天園，與永居的天園中清潔的居處，這是一大成功。一三尙有你們所愛的別一項（恩惠）——安拉的相助，切近的勝利。就是開放墨克。你當給衆穆民報喜信。一四說：不久的，就得到主的相助與開放了。衆歸信的人哪！你們應當是相助安拉的，就像馬爾焉的子爾撒對門徒們說：『誰是傾向安拉相助我的？』門徒們說：『我們是相助安拉的。』而後，以斯拉衣來的子孫一夥歸信，一夥不信。我援助歸信的人，對付他們的仇敵，他們終歸是獲勝的。

以斯拉衣來人有的信穆聖，有的不信他。信者得到主的援助，終久是得勝的。

一七九一　爾撒聖人有十二門徒。被爾撒派到各地方去傳道。有的被派到羅馬，有的被派到斐洲。餘如耶路撒冷、漢志、巴比倫等處，皆有門徒們的足跡。這些人們雖係捕魚，漂布出身，而在宗教知識上，全都是

傑出之材。

附說 每位聖人都有他的門徒。穆聖的門徒皆出自古來氏本族。若額補白克爾、歐墨爾、歐士茫、爾里、韓澤、祝擺爾、脫里合等。譯者按：除去這般古來氏人，則不得稱爲門徒。有的說：穆聖的門徒，約計七十人。他們曾在爾肱白地方和穆聖矢誠。

第六十二章　主穆爾（聚禮）計十一節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

在天的，在地的，頌掌權的、聖潔的、優勝的、明哲的——安拉清淨。[一]他是往一般失教的人【一七九二】裏，派去他們一類的使者的。那使者向他們誦他的表徵，潔淨他們，並教給他們經典與智慧。他們在這以前確是在顯著的迷誤中。[二]眞主在未差來穆聖以前，阿拉伯人無有正當宗教。並有他們之中另一夥尚未聯合的。[三]穆聖以後，直到世盡，仍不斷依聖人的遺教，領導世人的。他是優勝的，明哲的。[四]這是安拉的特恩，他把牠賜給自所意欲的人。安拉是有大恩的。[五]曾被責成擔負討喇忒而未擔負的那般人的情形，如同是驢負册籍的情形。【一七九三】不信安拉表徵的那夥人的情形太惡了！安拉不引導逆民。[六]你說！『奉猶太教的人們哪！【一七九四】若是你們以爲自己超過世人是安拉所愛的了，如果你們所言屬實，你們就盼望死去。』[七]（但是）他們由於親手前送的永不盼望。因爲自作的罪惡過多，恐怕死後受罪刑。安拉深知背義的人們。[八]你說！『的確，你們（意欲）逃避的死亡，是必須遇到你們的；【一七九五】而後你們被返至知目不能見與顯見的主；他向你們宣告你們所作過的。』

知經而不遵有如馱經驢

一七九二 就是阿拉伯人，因他們大多數不懂文學，穆聖說過：『我們是失教的民族，既不會寫，也不知算。』按失教的在阿文上稱爲「溫迷」。此語源於「溫模」（母親），蓋指這般人如同出離母胎時候那樣蒙昧無知似的。

一七九三 這話是指猶太人說的。討喇忒上記有穆聖出世領導世人的話，然而他們不肯遵信。說他們跟驢一樣，徒受負經之苦，而自己不得其益處。這話裏含有刺譏知行不顧的知識階級。

一七九四 穆聖遷到默底納以後，當地的猶太人致函海北爾的猶太人，略謂：『如果你們信穆罕默德了，我們就信他。不然我們就反對他』。海北爾人回答：『我們是易卜拉欣的子孫，奉的是正當的宗教。阿拉伯人何從產生過聖人。若穆罕默德者，我們比他堪稱爲聖』。於是眞主降下這段經文。

一七九五 俗人們全是貪生惡死。遇到願死的原因的時候，那就另當別論了。但是應該死的時候，意欲不死，那是萬難逃脫的。

主穆爾日曉諭聚禮

紀主穆爾拜前三次宣禮

一七九六 「呼喚禮拜」，就是以瑪目坐上講台的時候，宣禮者喚人禮拜，當穆聖時代只有一個人擔任作宣禮。穆聖去世後，額補白克爾與歐墨爾掌教的時代依然是這樣。至歐士茫掌教的時候，禮拜人增多了，而又增一次宣禮。連同入拜的時候那一次，共是三次。

附說

穆聖未到默底納以前，輔士們談道：猶太人與基督徒各有七日來復，我們大可以「阿盧拜」這天作禮拜日（按阿盧拜，希臘尼語，卽基督教的禮拜五。這是在歐美人認爲極不吉祥的一天）在那一日，他們集合到艾司阿代家內禮兩拜。從此呼那天爲「主穆爾日」。以後眞主降經也稱那日爲「主

穆聖首次率衆禮主穆爾之地

穆爾日」。

一七九七 說『記念安拉』，就是舉行聚禮。這聚禮是在墨克由眞主指定的。那時候的伊斯蘭，正在受着敵人的壓迫，未便公然實行；及至穆聖到默底納後，才按時實行。關於聚禮的明文，也是在這時候頒降的。如同作小淨一樣，先實行而後降下明文。穆聖未到默底納以前，大家首次舉行聚禮，是在艾司阿代家裏，艾氏住宅是在距默底納城約一哩的鄉村裏。

一七九八 如果你們徹底知道好歹了，再沒有比趕緊丟開營業，去禮「主穆爾」拜再好的了。因爲後世的善賞，強似今生的利益。

一七九九 有一次聚禮前，聖人正在講話，忽聞外間鼓聲大作。衆人知是商隊歸來，多紛紛出去瞧看。禮拜殿內只餘十二個男子，七個女子。聖人獨自站在講臺上，深滋不滿。所謂荒嬉者，就是歡迎商隊時所用的鼓。傳當時默底納正在收穫不佳，百物昂貴。貧寒的穆民聞商隊運來糧食，大家紛紛奔去，爭先恐後，購買糧食等物。並不是臨時放棄禮拜，去參加荒嬉。

第六十三章　模拿斐貢（僞信者）

計十一節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一僞信士們來至你的時候，他們就說：『我們見證你確是安拉的使者』——安拉本知道你確是他的使者——安拉見證（卽是知道）僞信士確是謊言的。二他們以發誓當作遮牌，（保護自己的生命財產。）且阻礙安拉之道。他們所作的實在太惡了！【一八〇〇】這（三行爲的惡劣。）是由於他們歸信，（參看六三章一六節。）而又不信；（口頭歸信，而心內永遠不信。）所以他們的心被封閉，而不解悟。（不知道眞四的信仰。）你看見他們的時候，他們的體態使你愛慕。（論外觀，極其文雅。）若是他們說話了，你聽他們的談話。（以他們善於辭令。）他們好像支牆的木料。（內部空虛，毫無知識見解。）【一八〇一】他們疑爲每次呼喊是對於他們。（心虛恐遭不測。）他們是仇敵，你當

防備他們。安拉驅遠他們了！他們轉變到哪裏？已離開正信了。每逢有人說：『你們來呀！若然，安拉的使者爲你們求恕，』他們就掉頭而去。你看他們高傲着退轉。不去到聖人那裏。無論你爲他們求恕也罷，不求恕也罷，安拉絕不饒恕他們；安拉絕不引導惡民。他們即僞信士。說：『你們不要施舍給安拉的使者左右的人，迨至它們散去。』這是僞信士勸阻輔士們不要賙濟窮遷士，使他們窮不能耐，自然退走。天地的寶庫惟安拉執掌。但是僞信士們不解悟。不知眞主是供給八遷士生活費的。他們說：『如果我們回到默底納了，高尚的人，妄自稱道。必由那裏逐出卑賤的人。』指一般窮穆民。榮耀是屬安拉的，和他使者的，與衆穆民的。但是僞信士們不知道。

聖穆的政治作用

一八〇〇 這般僞信士，向以口頭的歸信哄騙穆民，保護他們的生命財產。他們不斷地在背後說壞話——若謂：『如果穆罕默德的話屬實，我們就是驢。』當忒遣克一役，他們在中途說：『這人（指穆聖）尚希望占據波斯和羅馬的皇宮嗎？所希望的太遠了。』像這一類的話，他們時常地隨便談談。

附說 回教政治史上講：穆聖是一位有正確主張有遠大思想的哲學士，也可說是一位政治家。他那精巧的政治手腕，曾一度施諸團結默底納不統一的民族，若「敖士」，「黑子兒直」。傳「牟來司爾」一役，默底納的遷士和輔士們突生磨擦。伍卑益的兒子阿布頓拉竟說出：『如果我們回到默底納了，一定高尚的人從那裏逐出卑賤的人去』。（就是默底納本土的人驅逐遷此之墨克的穆民）這話傳到穆聖的耳裏，時值中午，穆聖立刻起程趕回默底納，向輔士遷士們盡力調解。依歐墨爾的意思是把阿布頓拉置諸極刑。穆聖不肯，力主用政治手腕化除內爭。一場極險惡的風波終歸消滅於無形了。事過好久，有一天穆聖對歐氏說：你主張殺死那個僞信士的領袖——阿氏——的時候，如果我接受你的主張，事態非擴大不可。時至今日你再主張殺他，我必照辦。又傳：法士默獨自操持家事，不勝其勞。有一次向她父親——穆聖——請求撥給一個俘虜作僕役。穆聖婉言拒絕。那時候追隨穆聖左右許多弟子貧不能自給；若教自己的女兒度安逸的生活，未免對不起那般貧苦的同志。這也是穆聖的一項政治作用。

不要被財帛子女所騙

一八〇一 這句話在阿力是這麼譯：『他們像是罩有大衣的木料』。郁氏譯爲『他們是支起來的木塊』；說那些人們無有自立的技能。

九衆歸信的人哪！你們不要被資財子女所誤，而致不顧及記念安拉。忘掉每日五時禮拜。凡行這事的人，均是傷折的。一〇你們當就着我所賜給的作費用，就是施濟。你們任何一個人要得使費我所供給的，莫待死亡來到而說：『我的養主啊！爲什麼你不教我延至切近的時期，我去作施濟，歸爲清廉的。』一一人的死期已至時，安拉絕不姑容他。安拉盡知你們的作爲。

第六十四章　太阿貢（互有傷折）

計十八節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一在天的，在地的，頌安拉清淨。【一八〇二】惟他掌權，惟他受讚。他是全能於萬事的。二是造化你們的；而後你們之中有不信的，有歸信的。安拉看得見你們的作爲。三他因眞理造化了天地。他給你們成形，使你們的形態美觀。歸惟歸於他。四他知道天地間所有的，他知道你們所隱的所顯的。安拉深知胸中所懷的。五先前不信而後嘗試自己的結果，遭受痛刑的那般人的消息，未曾達至你們嗎？六這是由於列使把種種異迹現給他們，但是他們說：『人類可能引導我們嗎？』他們不信，他們遠避了。安拉原無所求，安拉是無求的，受讚的。七不信的人們揣度絕不復活他們。你說：『是的，指着我的養主爲誓，將必復活你們，而後向你們宣告你們所作過的。這是在安拉上容易的。』八你們當信

安拉和他的使者；並信我頒降的光輝。[九]古蘭安拉盡知你們的作爲。[九]眞主在集合之日，聚起你們的那一天，那就是互有傷折的日子。【一八〇三】信安拉並作善舉的人，主就給他遮蔽種種罪惡；並教他進入諸河流於其下的天園，永久居在那裏。這是一大成功。[一〇]隱昧[穆聖]且不信我表徵的人，是永居火獄的，歸處太惡了！

一八〇二 此言天上的地上的一切物類，若人類及其他動物鑛物全都稱頌眞主清淨。（參看一七，四四）

一八〇三 郁氏譯『太阿賁』爲「互有得失」，說有的人今世享福後世受罪，有的人今世受罪後世享福。俗譯『太阿賁』爲「互相欺騙」；假使惡人是善者，他的居處一定是在天園裏，只是因爲作惡而入火獄了；似乎他那天園裏的位子被穆民騙去。爲善的人，假使他是一個惡人，在他一定要入火獄的，但是他以作善進得天園了，似乎他火獄中的位子被人騙去了。這句話完全是一種比喻。阿力講：『太阿賁』意卽「暴露缺欠」，那就是現出人們生前作下的一切罪惡。

妻子之中就有仇敵

[二]患難到來，無一不依循安拉的判定。信安拉的人，他就指導它的心。[「指導它的心」，就是教它忍受患難，不致怨天尤人。]安拉是深知萬事的。[三]你們當順從安拉，當順從使者。如果你們不肯了，我的使者只擔負公然的宣達。[三]安拉，除他以外再無有主。當令衆穆民惟仰賴安拉！[一四]衆歸信的人哪！你們的妻子之中有你們的仇敵。【一八〇四】你們當防備他們。如果你們放過、寬容、饒恕了，安拉是多恕的，特慈的。[一五]你們的資財子女，就是一種試證。【一八〇五】安拉自據有大賞。[一六]你們當盡力地畏懼安拉。你們應當聽從，順服，並爲自身使費最優的。[就是把清潔的財物，施舍在主道上。]內心被庇不染吝嗇的，[又作不貪婪的——見阿力的譯本。]均是得到所欲的。[一七]若是你們貸予安拉，好自貸予了，他就把牠加倍地賜給你們，饒恕你們。安拉是頒賞的，大度的。[一八]知道目不能見與顯見的，優勝的，明哲的。

一八〇四 女人有的和丈夫作對，遇事刁難，刺刺不休。子女有的和父母爲仇，忤逆不孝。使雙親含怒、受

害。遇上這樣刁惡妻室，不孝兒女，最好是時刻防備，勿受其害，莫遭其累。但是，若赦其可赦的過失，不加責備，予以原諒，不揭其短處，在眞主必依你們的作爲對待你們，因眞主是恕過的是慈憫的。傳這段經文是因一部分墨克人降的。他們在歸順以後被妻子所阻，未能追隨聖人到默底納。後來，知道追隨聖人的各遷士，在知識方面皆有進步，他們於懊悔之餘，嗔怪妻子。於是眞主降下這段天經。說有些人，他們的妻子就是肘腋下的仇敵。許多人說：這類仇敵式的妻子，竟能阻隔作家長的丟掉應行的天命，而致爲着她們的享受不憚於違法作惡。聖人說：將有一個時期臨到我的教生身上，人們被毀在妻子手裏。妻子羞他窮無辦法，他就爲着供其妻子享受，不顧一切，見利忘義，終至身敗名裂。

一八〇五 如此暴露，是試證誰是一心傾向眞主的，誰是只顧財帛子女，忘卻作人的義務的。又作『你們的財帛子女是一種磨難』；因有許多人，爲着金錢或兒女，陷入罪惡，遭受痛苦。聖人有一次在聚禮日正對衆講話，忽見兩個外孫哈桑，候腮尼跌倒。聖人睹狀焦急，立時下了講臺，把兩個外孫扶起。隨又上到講臺說：『安拉說的話不虛：「你們的財帛子女就是磨難。」我看見這兩個孩子走路跌倒了，我就不由己的下講臺去，把他倆扶起』。

第六十五章　台拉格（離婚）計十二節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

休妻要在相當時期

一聖人哪！你們意欲對婦離婚的時候，要在規定的期限以內離異。就是在紅潮已過，尚未交合期內，提出離異。你們要計數規定的期限。計婦人被休後應守的限期，那就是三次月經。你們當畏懼安拉——你們的養主。你們不要教她們出離自己的住室。她們也莫自出，除非是她們發現顯明的醜惡時候。【一八〇六】這是安拉的定例。越過安拉定例的人，他確自虧己身了。你不知道：也許安拉要在這以後發現一事。在經過一次或兩次，說出離婚的話以後，或者使休妻者發生悔意，收回前言。她們達到規定的期限時候，就是將滿

怕主的人遇事必有出路

照例的期限的時候。你們要循規留下！不實行離異。或循規離異！「循規留下」，就是加以優遇，並予以相當生活費。「循矩離異」，就是循規蹈距，不加妨害。你們約出同族中兩個公正人作見證，你們當爲安拉執行見證。這話是呼作見證的，要爲着討主的喜去作見證，不要立意爲着利於私人。這是用牠勸化歸信安拉與末日的人。畏懼安拉的人，他就爲它發現一個出路，並由它意想不到的地方賜與它。仰賴安拉的人，事事依賴眞主。他就是使它滿足的，安拉是必能成全自己事情的。就是執行自己的事情。安拉確爲着每項事情規定了限度。盡人事以外，當知眞主有預定。不再希望見月經的女子，如果你們懷疑了，不准知道她們應守的期限究應若干時。她們的期限是三個月。無月經的，女子（指未成年的幼女）。也是這樣。妊婦的期限是分娩。畏懼安拉的人，他就使它的事情容易。這是安拉的命令。關於女子應守的期限的話，全是眞主的命令。他把牠降給你們。畏懼安拉的人，他就給它遮蔽種種罪惡，增大它的善賞。你們量力教她們住在自所居住的地方。「她們」，指離婚妻。你們不要爲着迫害她們而予以不便。對於食住上，不要教她們感覺不便，以免被迫不得不走。她們若是有妊的，當給她們費用，待至她們分娩爲止。【一八〇七】如果她們爲你們哺乳了，你們就當給她們酬資。你們彼此間要好自商議。哺乳嬰兒，應由離婚夫出資。應出若干，彼此要好自談商。如果你們互相苛酷了，生父不肯出資，生母不欲哺乳。即將由別的婦人乳他。指嬰兒。「乳」，就是爲生父。「又作爲他哺乳」，使有能力的人，本着自己的能力去費用。生活困窘的人，可任他就着安拉所賜的去費用。量力出資。安拉惟責人擔負其所賜給他的。先賜給能力而後責成，必不強人力之不逮者。安拉即將在困難以後發現容易。

眞主不強人所難

一八〇六 女子在與丈夫解除婚姻後，仍須住在離婚夫家，度過三次月經。在此期內，若有犯姦情形，則當到法庭受教律上的處分。

【一八〇七】這話指的是妊期延長超過常例的妊婦說的。如此可知這節經文並不重複，「放下妊以後就算出了應守的期限。出了期限，就可另適他人了。」決定解除婚姻關係的女子，若仍在懷孕期內，她那吃穿上的費用自應由男方供給了。無妊的離婚妻也是應該在期限未滿以前由男方供給吃穿的。至於死去丈夫的女子，在守過照例的期限以後，那就不應該供她吃穿，也無繼承分。（參看魯白）

許多違背養主和他列使命令的城池，[八]就是那一切城池的人。我對牠嚴算；我懲他以醜刑，[九]牠嘗試自己事情的惡報了。牠底事情的結果是傷折。[一〇]安拉已爲他們預備烈刑。有才識的衆穆民哪！你們當畏懼安拉。安拉確向你們降下了教戒——[一一]個使者指穆聖。把安拉底顯明的表徵誦給你們，爲的是教歸信並作善舉的人從黑暗裏出至光明。就是出妄信而入正信。歸信安拉並作善舉的人，眞主將教他進入諸河流於其下的天園，永久居在那裏。安拉已爲他備好了給養。[一二]安拉造化七天，與和牠們相似的地。【一八〇八】命令降在牠們其間；眞主的命令降在天地之間，就是經哲使由第七層天降在地面上。好教你們知道安拉是能於萬事的，並知道安拉確在知識上環繞萬物。天地間一切事情眞主無一不知。

【一八〇八】天有七重，地有七洲，這是一貫的舊解。阿力解爲「天是由下指上說的。七天就是七大行星。地是和牠們一樣的，也屬行星」。

第六十六章　特哈勒模（禁忌）計十二節，在默底納下降。

奉普慈特慈安拉之名。

一聖人哪！爲什麼你禁忌安拉爲你列爲合法的，在討你妻們的喜歡着。【一八〇九】安拉是多恕的，特慈的。二安拉已爲

你們規定解除誓約。以納照例的罰款，解除誓約，說見第六章。安拉是相助你們的。他是深知的，明哲的。[三]那時候，聖人和他的一部分妻室暗中敍話。及至她宣露那話，安拉把牠現給他的時候，他就發佈一部分隱諱一部分。及至他把那話宣露給她的時候，她就說：『誰把這話告訴你了？』他說：『深知盡知的主告訴我了。』[四]若是你倆向安拉悔罪了，（那是很好的，）因爲你倆的心偏了。若是你倆互助地妨害他了，安拉一定是相助他的。哲布來衣勒和清廉的穆民們，與衆天使，是在這以後相助（他）的。[五]如果他休掉你們了，他的養主不久就給他改換優越你們的妻室；那就是順服的、歸信的、聽命的、懺悔的、功修的、齋戒的、再醮婦與處女。

一八〇九 穆聖會納科普替的一個婢女作側室。這婢名叫馬里葉。納她的那一天，是在聖宮哈甫汲的臥室會面。適哈甫汲未在。歸來，看見聖人和馬里葉在她室內，則立刻表現不滿。當時聖人語哈甫汲說：『你不必嗔怒，我從此不再要她了。』所言『把安拉准許你的置在禁例，在討妻們的喜歡着。』就是指的這事。說從此不要馬里葉了，這話是暗中對哈甫汲說的。而後哈宮把這話轉告阿以涉了，以爲這話裏無什麼關係。後來，眞主把這情形告訴聖人，聖人就向哈甫汲提到她發表打發馬里葉的話；其餘的話爲着尊敬哈甫汲，恐她羞慚，而未肯說出。哈甫汲聽聖人說出她把這事轉告阿以涉了，就問：這是誰告訴你的？聖人說：『眞主告訴我的。最好是你和阿以涉向眞主悔罪，因爲你倆全是同情打發走了馬里葉的。』所謂心偏者，就是願意聖人與馬里葉離異，這不是聖人本心願意的。她倆違背聖人心意的同情，就是罪惡，所以命他二人悔罪。後來，聖人奉命解除前誓，又把馬里葉收回了。

命人保衛自身和眷屬

[六]衆歸信的人哪！你們當庇護自身與家眷遠離火獄。【一八一〇】那火獄的燃料是人與石。在那上有些嚴厲雄健的天使，他們不背安拉的命令，而奉行所吩咐他們的。[七]衆不信的人哪！今日，你們不要託辭。惟依着你們所作的施以還報。[八]衆歸信的人哪！你們當向安拉懺悔，眞摯地懺悔。【一八一一】你們的養主行將給你們遮蔽罪惡，教你們進那

諸河流於其下的天園。當那一日；安拉不侮辱聖人，【一八一三】與隨他歸信的人。他們的光射在前面與右面，說：參看五七，一二。『養主啊！你爲我們全滿我們的光！你饒恕我們吧！你實是全能於萬事的。』

一八一〇 庇護自身莫入火獄，就是屏除罪惡，從事善功。庇護家眷，就是向他們施以勸告與指導。傳歐墨爾曾問穆聖：我們應如何庇護家眷？聖人說：告訴他們遵主的命令，遠主的禁戒。如此便是使他們與火獄隔遠。必如此，方盡到庇護眷屬的責任。

一八一一 眞摯地懺悔，這句話有許多解釋。牟阿支傳自聖人說：『那就是追悔以前所作過的罪惡，向眞主告罪求恕，永不復反；一如擠出來的乳汁不再反回乳房。』此外尚有二十一項解釋，茲從略。

附說

懺悔的階級不同，其最高尚的，是大賢爾里的闡述。據傳某一鄉間人說：『主啊！我祈你饒恕，我向你悔罪』。爾里遂對那人說：『口頭上的懺悔是說謊者的懺悔。』該鄉下人說：『應如何是好呢？』爾里說：『應具有六項事情：一、對於幹過的罪惡要追悔；二、重複主制的功課：三、退還霸占來的權利；四、決意不再作惡；五、一心傾向順從眞主；六、飽嘗作善的痛苦。』所謂重複主制的功課者，就是重複他在未誠心懺悔以前所作的拜功，這是上等人的懺悔。

一八一二 「不侮辱」就是不使現醜，也可以說對於聖人與穆民予以種種尊敬。

匪喇傲的婦人

九 聖人哪！你當對不信者與僞信士們奮鬥，你當嚴厲地對待他們。【一八一三】他們的歸處是火獄。居所太惡了！○安拉因爲衆不信者發了一個比喻：努海的婦人與魯脫的婦人；【一八一四】他倆原是在我僕人中的兩個義僕手下。但是她倆對他二人背信了，他二人未給她倆避免安拉的一事。（就是未曾代爲免除刑罰。）有的說：『你倆追隨進的人一同進火獄吧！』（這話是命他們隨着努海和魯脫的民衆一同進火獄。）安拉因爲衆歸信的人發了一個比喻：【一八一五】匪喇傲的婦人；那時候她說：『養主啊！求你在天園裏爲我建築一處接近你的住室。求你解救我脫離匪喇傲與他的行爲！求你解救我脫

離了逆民。』[二]更有爾母蘭的女兒——馬爾焉，那一操守的女子。我藉着自己的「魯哈」就是哲使。吹在她裏，她信其養主的話，和他的經典。她本是順命一類的。

要嚴厲對待奸黨

一八一三 對於妨礙伊斯蘭發展的逆徒出征，就是訴諸武力；對於僞信士出征，就是提出釋去疑團的證據。征戰的方式不同，而對待上，都要嚴厲。傳穆聖時代的僞信士，雖戴着一副假面具，勾結逆徒破壞宗教，妨害穆民，而在教律上並無懲治他們的條例。後來，眞主降下明文，命以嚴厲對待，不得放縱。當時因維持秩序，肅清奸黨計，不得不然。

一八一四 努海的妻子名叫洼希賴，她嘗對努海的民衆說：『努海是個瘋子。魯脫的婦人名叫洼爾賴，她嘗勾結惡人去到魯脫家中擾害化爲人形的天使。這兩個女子全是違背本夫的意志，同情逆徒作惡的。後來，均未由於丈夫是聖人，而脫離眞主的刑罰。

一八一五 這話是喻阿席業的情形爲衆穆民的情形；逆徒們的壓迫不過是一時的。將來逆徒們進火獄，而穆民早就步入天園了。昔匪喇傲妻阿席業暗中歸信了母撒。事後被匪喇傲偵知，命以釘她的手脚，胸膛上置以巨石，放在炎日之下。當時，阿席業信心堅固，毫不爲動。先求主爲她在天園裏建一住室，又求主使她脫離匪喇傲和他的酷刑；並求脫離匪喇傲的同黨，於是眞主允其所求了。